

Уважаемая госпожа
Уважаемый господин

russisch

Руководство нашего учреждения проинформировало Вас о том, что с 01.01.2023 будет повышена социальная помощь для лиц со статусом защиты «S». Вместе с тем, Вы были проинформированы, что в дальнейшем мы будем вынуждены более тщательно проверять доходы и имущество, поскольку право на социальную помощь имеют только те, у кого нет собственных средств.

Размеры помощи

Извлечение из кантональной Директивы о поддержке

2022 Приложение I, пункт 1 Обычная помощь в зависимости от размера и количества дней		2023 Приложение II, пункт 1 Основные жизненные потребности	
Размер домохозяйства	на одного человека в сутки	Ежемесячная единовременная сумма	на одного человека
1 человек	18,90	824	824
2 человека	17,90	1266	633
3 человека	16,90	1641	547
4 человека	15,60	2009	502
5 человек	15.10	2353	471
6 человек	13,80	2634	439
7 человек	12,90	2850	407
8 человек	12.00	3002	375
9 человек	11.40	3206	356
10 человек	10,90	3404	340
11 человек	10:50	3603	328
12 человек	10.20	3816	318

Доходы

Вы обязаны декларировать все доходы, которые Вы имеете для получения социальной помощи. Они будут учитываться при начислении социальной помощи, независимо от того, откуда они происходят и заработаны ли в Швейцарии, или в другой стране. К ним относятся заработная плата, доходы от самозанятости, от владения акциями предприятий, пенсии, доходы от сдачи в аренду и лизинг и т.д.

Активы

Если у Вас есть такие активы как: остатки на банковских счетах, наличные, недвижимость, сбережения, ценные бумаги, транспортные средства и т.д. – Вы должны использовать их на свои расходы на проживание в пределах отчисления на имущество в размере

- a. 8000 швейцарских франков для физических лиц
- b. 16 000 швейцарских франков для супружеских пар
- c. 4 000 швейцарских франков на каждого несовершеннолетнего ребенка
- d. однако, не более 20 000 швейцарских франков на единицу помощи (пункт 14 Директивы о помощи)

Вы также должны задекларировать активы в Украине или где-либо за рубежом¹. Вы должны использовать их, если это пропорционально и разумно. Если можно предположить, что близкие в Украине будут использовать активы для покрытия своих расходов на проживание и/или что это затруднит их возврат и реинтеграцию в Украине, Управление социальной защиты может (частично) отказаться от права на реализацию активов. Решение принимается после рассмотрения личного дела.

Одежда, вещи, бытовая техника и другие движимые вещи, незаменимые, не реализуются (ст. 92 Закона о взыскании долгов и банкротстве).

Транспортные средства: если Вы владеете автомобилем, Вы должны продать его после 12 месяцев пребывания в Швейцарии. Для этого автомобиль должен быть ввезен и растаможен. Если продажа нецелесообразна из-за затрат на ввоз и растаможку, необходимо приостановить эксплуатацию автомобиля, чтобы больше не нести расходы на его эксплуатацию. Исключение возможно, если Вы зависите от автомобиля по профессиональным причинам или по состоянию здоровья.

Декларация о себе

К этому письму прилагается форма для предоставления Вами информации о Вашем текущем личном и финансовом состоянии (декларация о себе).

Пожалуйста, заполните ее полностью и правдиво и добавьте все подтверждающие документы для информации, в частности выписки с банковских счетов, кредитных карт и всех других кредитных остатков за октябрь, ноябрь и декабрь 2022 года, платежные квитанции на дому и за границей для себя, супруга и, в соответствующих случаях, второго родителя Ваших детей, независимо от того, состоите ли Вы в браке с ними или нет.

Вы обязаны отправить самодекларацию со всеми подтверждающими документами по почте вашему контактному лицу в бюро социальной помощи до 31 января 2023 года. Вам не нужно подавать документы, которые вы уже подавали во второй раз.

Если Вы не предоставите эти документы в установленный срок, социальная помощь может быть временно прекращена в связи с неподтверждением Вашей малообеспеченности.

Начиная с января 2023 года просим ежемесячно предоставлять все текущие выписки с банковских счетов и платежные квитанции.

Если у Вас возникли вопросы, обратитесь к Вашему контактному лицу в Управлении социальной защиты.

Информационные мероприятия Украинской ассоциации в Базеле

С января 2023 г. Украинская ассоциация в Базеле будет проводить различные информационные мероприятия совместно с Управлением социальной защиты.

- Актуальные вопросы декларирования доходов и имущества
- Трудовая интеграция (профессиональная самозанятость и квалификация)
- Присутствие по месту жительства
- Возможен возврат социальной помощи в кантоне Базель-Штадт

Вы можете зарегистрироваться на одно или несколько мероприятий.

¹



App Diia Google Play: https://play.google.com/store/apps/details?id=ua.gov.diia.app&hl=de_CH&gl=US
App Diia Apple Store: <https://apps.apple.com/us/app/%D0%B4%D1%96%D1%8F/id1489717872>